

CONTRACT ADDENDUM**ADDENDA AU CONTRAT****Audio visual technicians and equipment****Services de techniciens et équipements audio-
visuel****Tender file no. NG269****Dossier de soumission no. NG269****October 6, 2014****Le 6 octobre 2014****ADDENDUM No. 2****ADDENDA no. 2**

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat :

QUESTIONS / ANSWERS**QUESTIONS / RÉPONSES**

Q1 Is it possible to come and have a look at your boardroom on Elgin so we can get a better perspective of what we are looking at?

Q1 Est-il possible de voir votre salle de conférence sur Elgin pour avoir une meilleure idée de ce qu'on recherche ?

A1 Yes. A non-mandatory site visit will be held on October 14, 2014 at 2:00 p.m. Bidders shall confirm their attendance with Chantal Bédard by email at chantal.bedard@ncc.ccn.ca.

R1 Oui. Une visite de site non-obligatoire se fera le 10 octobre 2014 à 14 h. Les soumissionnaires doivent confirmer leur participation auprès de Chantal Bédard par courriel à chantal.bedard@ncc.ccn.ca

Q2 Fee Schedule Line Item 20 – Data Projector:
a) Is there a particular brightness you want for the projector, as a boardroom projector would be different than a projector to go outdoors or in a lightly lit building?
b) Should we price the equipment asked for as equipment that will be going into the boardroom then we send you pricing for any off site events on a per case for any equipment not covered in the request?

Q2 Barème des droits Ligne 20 – Projecteur d'image-écran :
a) Y a-t-il une luminosité particulière que vous voulez pour le projecteur, puisqu'un projecteur de salle de conférence est différent d'un projecteur extérieur ou dans un édifice légèrement éclairé ?
b) Devons-nous indiquer la valeur de l'équipement demandé en tant qu'équipement qui sera dans la salle de conférence et nous vous envoyons des tarifs pour les activités à l'extérieur au cas par cas pour tout l'équipement qui n'est pas couvert par la demande ?

A2 Boardroom data projectors were used in the past with short focal length lenses. This equipment is required for an annual off-site meeting in a boardroom setting. It should be priced accordingly.

R2 Dans le passé, on a utilisé des projecteurs d'image-écran à objectif de courte longueur focale dans la salle de conférence. Cet équipement est requis pour une rencontre annuelle hors site dans un environnement similaire à une salle de conférence. Le tarif devrait être fixé en conséquence.

Q3 Fee Schedule Line item 26 – Delivery of equipment / set-up / dismantle (at an off-site venue in Canada's capital region):
a) This is dependent on the amount of

Q3 Barème des droits Ligne 26 – Livraison de l'équipement / installation / démontage (dans un lieu hors site de la région de la capitale du Canada) :

- equipment required...Should we base the cost on the delivery and setup on a 4 hr/basis per 1 technician or 2 technicians?
- b) We will base this on basic equipment, but should the need arise for specialized equipment such as brighter projectors, bigger PA systems...then we would consult with NCC organizers on this. Is that correct?
- A3 a) Provide rate using the following set-up: 2 data projectors, 2 screens (regular tripod – 6' x 4'), table microphones (for a group of 20), interpretation kit and related equipment plus 2 technicians to do set-up.
b) For all needs outside this Fee Schedule, the NCC would consult with the audio visual company with the specifics to the need and request a quote.
- Q4 Item line 11: Microphone mixer. We have several models for specific uses. About how many microphone will need to be routed at the same time?
- A4 Used with 1 to 2 microphones.
- Q5 Item line 16: Table microphone. Considering the item line 17, I suppose your table microphones are "push to talk"?
- A5 Model with push-to-talk.
- Q6 Item line 8: Cancellation Fee. According to the industry's standards, audiovisual service providers do not have fixed charges for cancellation penalties. Policy establishes a fixed percentage with relation to the contract's final price or the reservation.
- A6 For less than 5 days prior (refer to 5 b) i) – Fixed cancellation fee rate.
- a) Cela dépend de la quantité d'équipement requis... Devons-nous fixer le prix de la livraison et de l'installation pour une durée de 4 heures pour un technicien ou deux techniciens ?
b) Nous allons nous baser sur un équipement de base, mais si le besoin d'équipement plus spécialisé se fait sentir, comme des projecteurs plus lumineux, des ... nous devrions consulter les organisateurs de la CCN. Est-ce bien cela ?
- R3 a) Faites-nous parvenir les prix en utilisant l'installation suivante: 2 projecteurs, 2 écrans (trépied normal – 6' x 4'), micro de table (pour un groupe de 20), nécessaire d'interprétation et équipement relié, plus 2 techniciens pour faire l'installation.
b) Pour tous les besoins qui ne sont pas compris dans les tarifs, la CCN consultera l'entreprise audio-visuelle sur la demande spécifique et exigera un devis.
- Q4 Art. 11 : Mélangeur de microphone : Nous avons différents modèles pour des utilisations spécifiques. Environ combien de microphones seront à aiguiller en même temps?
- R4 Utilisé avec de 1 à 2 microphones.
- Q5 Art. 16 : Microphone de table : Tout en prenant en considération l'Article 17, je présume que vos microphone de tables demandé sont des "push to talk"?
- R5 Modèle avec un bouton de microphone.
- Q6 Art. 8 : Frais Annulation : Selon les standards de l'industrie, les fournisseurs de services en Audiovisuel n'ont pas de frais fixes pour les pénalités d'annulations. La politique s'établit selon un pourcentage fixe affecté en fonction du prix final au contrat ou de la réservation
- R6 À moins de cinq (5) jours ouvrables (se référer à 5 b) i) – Pourcentage fixe.

Nicole Galipeau *NGalipeau*
Senior Contract Officer | Agent principal aux contrats
Procurement Services | Services de l'approvisionnement